

Curtea Supremă de Justiție
DECIZIE

29 septembrie 2015

mun. Chișinău

Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție în componență:

Președinte – Nicolae Gordilă,

Judecători – Ion Guzun, Elena Covalenco, Liliana Catan și Iurie Diaconu,

judecând în ședință, fără citarea părților, recursul ordinar declarat de avocatul Ghenadie Odobescu în numele inculpatului Paduca Mihail, prin care se solicită casarea deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 18 februarie 2015, în cauza penală în privința lui

Paduca Mihail Mihail, născut la 22 decembrie 1981, originar din s.Burlănești, r-nul Edineț, domiciliat în or.Edineț, str.V.Roșca 22.

Termenul examinării cauzei:

1. *Instanța de fond de la 05.05.2014 pînă la 31.07.2014;*
2. *Instanța de apel de la 26.08.2015 pînă la 18.02.2015;*
3. *Instanța de recurs de la 03.06.2015 pînă la 09.09.2015.*

Procedura prevăzută de art. 431 alin. (1) pct. 1¹) Cod de procedură penală a fost legal executată.

Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție asupra recursului ordinar în cauză în baza actelor din dosar,

C O N S T A T Ă :

1. De către organul de urmărire penală, Paduca Mihail a fost învinuit pentru faptul că, la 20 ianuarie 2010, Zamlinchi Tatiana, locuitoare a or.Edineț a încheiat contractul de vânzare-cumpărare nr.282 cu Bortă Silvia, conform căruia Zamlinchi Tatiana a vîndut, iar Bortă Silvia a cumpărat garajul cu nr. cadastral 4101202070/03/549 amplasat în or. Edineț, str. Șoseaua Bucovinei 19/9/549. În rezultatul adresării lui Bortă Silvia la OCT Edineț pentru înregistrarea dreptului de proprietate asupra imobilului menționat s-a stabilit, că acesta este deja înregistrat după cet. Știrbu Natalia, locuitoarea or. Edineț.

Astfel, Paduca Mihail, deținînd contractul de vânzare-cumpărare nr.4997 din 20 ianuarie 2010, conform căruia ultimul ar fi procurat de la cet. Zamlinchi Tatiana garajul cu nr. cadastral 4101202070/03/549 amplasat în or. Edineț, str. Șoseaua Bucovinei 19/9/549 și folosindu-se de acesta, a înregistrat după sine la OCT Edineț dreptul de proprietate asupra imobilului menționat.

Tot el, la 19 aprilie 2013, deținînd dreptul de proprietate asupra garajului cu nr. cadastral 4101202070/03/549 amplasat în or. Edineț, str. Șoseaua Bucovinei 19/9/549 obținut în baza contractului de vânzare-cumpărare nr.4997 din 20 ianuarie 2010 a vîndut garajul sus menționat cet. Știrbu Natalia, locuitoarea or. Edineț, fiind încheiat contractul de vânzare-cumpărare nr.1918 din 19 aprilie 2013.

Conform raportului de expertiză nr. 6237 din 18 octombrie 2013 s-a constatat că, semnătura executată din numele cet.Zamlinchi Tatiana în contractul de vânzare-cumpărare nr.4997 din 17 noiembrie 2010, autentificat de notarul A. Antoficiuc, încheiat între Zamlinchi Tatiana și Paduca Mihail a fost executată nu de Zamlinchi Tatiana, ci de o altă persoană.

2. Prin sentința Judecătoriei Edineț din 31 iulie 2014, Paduca Mihail, a fost achitat de sub învinuirea comiterii infracțiunii prevăzute de art. 361 alin. (1) Cod penal pe motiv că fapta nu întrunește elementele infracțiunii.

3. Nefiind de acord cu sentința în cauză, a fost contestată cu apeluri de către:

- procuror, care a solicitat casarea acesteia cu pronunțarea unei noi hotărâri prin care Paduca Mihail să fie recunoscut culpabil și condamnat în comiterea infracțiunii prevăzute de art. 361 alin. (1) Cod penal și să-i fie stabilită o pedeapsă sub formă de închisoare pe un termen de doi ani cu ispășirea pedepsei în penitenciar de tip semiînchis. Conform art. 90 Cod penal să fie suspendată executarea pedepsei pe un termen de 2 ani. În conformitate cu prevederile art.84 alin. (4) Cod penal să-i fie aplicată lui Paduca Mihail pedeapsa definitivă sub formă de închisoare pe un termen de 4 ani cu ispășirea pedepsei în penitenciar de tip semiînchis. Conform art. 90 Cod penal, să fie suspendată executarea pedepsei pe un termen de 4 ani. Acțiunea civilă în valoare de 2000 dolari SUA și 1000 lei cheltuieli de judecată să fie admisă.

Apelantul a invocat că, instanța de fond nu a apreciat probele din punct de vedere al pertinentei, concludenței, utilității și veridicității, iar toate în ansamblu din punct de vedere al coroborării lor. De asemenea, s-a invocat faptul că, probatoriul administrat la dosar, care în opinia apelantului, nu a fost apreciat obiectiv de către instanța de fond, demonstrează cu certitudine vinovăția inculpatului Paduca Mihail în comiterea infracțiunii imputate. Apelantul indică faptul, că instanța de fond, fără a da o apreciere corectă și sub toate aspectele, nu a avut o poziție neutră în proces, iar la baza sentinței de achitare au fost puse doar probele administrate de către partea apărării, neindicând careva motive certe ce ar combate declarațiile acuzării, sentința bazându-se doar pe declarațiile inculpatului care urmau a fi apreciate critic de către instanță.

- partea vătămată Bortă Silvia, a solicitat casarea acesteia cu pronunțarea unei noi hotărâri prin care inculpatul Paduca Mihail să fie recunoscut vinovat în comiterea infracțiunii prevăzute de art. 361 alin.(1) Cod penal, fiindu-i stabilită o pedeapsă în limitele prevăzute de lege și admiterea acțiunii civile înaintate în cadrul procesului penal. Apelantul a invocat că, vinovăția inculpatului a fost confirmată prin ansamblul de probe cercetate nemijlocit de instanța de judecată. S-a invocat faptul că, inculpatul Paduca Mihail pe parcursul cercetării judecătorești, a depus declarații contradictorii. În opinia apelantului instanța de fond nu a apreciat fiecare probă din punct de vedere al pertinentei, concludenței, utilității și veridicității ei, iar toate probele în ansamblu din punct de vedere al coroborării lor.

4. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 18 februarie 2015, au fost admise apelurile procurorului și cel al părții vătămate Bortă Silvia, casată sentința cu pronunțarea unei noi hotărâri, după cum urmează:

Paduca Mihail Mihail a fost recunoscut vinovat în comiterea infracțiunii prevăzută de art. 361 alin. (1) Cod penal cu numirea unei pedepse de 2 (doi) ani închisoare.

În temeiul art. 84 alin. (4) Cod penal la pedeapsa numită s-a adăugat parțial partea neispășită a pedepsei stabilite prin decizia Curții de Apel Bălți din 30.04.2014, stabilindu-i lui Paduca Mihail pedeapsa definitivă de 4 (patru) ani închisoare.

În temeiul art. 90 Cod penal pedeapsa stabilită lui Paduca Mihail a fost suspendată condiționat cu stabilirea unui termen de probă de 3 (trei) ani.

Acțiunea civilă înaintată de Bortă Silvia s-a admis în principiu urmînd ca asupra cuantumului despăgubirilor să se pronunțe instanța civilă.

4.1. Instanța de apel a constatat că, că la 20.01.2010 Zamlinschi Tatiana, locuitoare a or .Edineț a încheiat contractul de vînzare-cumpărare nr.282 cu Bortă Silvia, conform căruia Zamlinschi T. a vîndut, iar Bortă S. a cumpărat garajul cu nr. cadastral 4101202070/03/549 amplasat în or.Edineț, str.Șoseaua Bucovinei 19/9/549. în rezultatul adresării lui Bortă Silvia la OCT Edineț pentru înregistrarea dreptului de

proprietate asupra imobilului menționat s-a stabilit, că acesta este deja înregistrat după cet.Știrbu Natalia, locuitoarea or.Edineț.

Astfel, Paduca Mihail, deținând contractul de vânzare-cumpărare nr.4997 din 20.01.2010, conform căruia ultimul ar fi procurat de la cet.Zamlinschi Tatiana garajul cu nr. cadastral 4101202070/03/549 amplasat în or. Edineț, str. Șoseaua Bucovinei 19/9/549 și folosindu-se de acesta, a înregistrat după sine la OCT Edineț dreptul de proprietate asupra imobilului menționat.

Tot el, la 19.04.2013, deținând dreptul de proprietate asupra garajului cu nr. cadastral 4101202070/03/549 amplasat în or.Edineț, str.Șoseaua Bucovinei 19/9/549, obținut în baza contractului de vânzare-cumpărare nr.4997 din 20.01.2010 a vândut garajul sus menționat cet.Știrbu Natalia a.n.1979, locuitoarea or.Edineț, fiind încheiat contractul de vânzare-cumpărare nr.1918 din 19.04.2013.

Conform raportului de expertiză nr.6237 din 18.10.2013 s-a constatat, că semnătura executată din numele cet.Zamlinschi T. în contractul de vânzare-cumpărare nr.4997 din 20.01.2010, autentificat de notarul A.Antoficiuc, încheiat între cet.Zamlinschi Tatiana și cet.Paduca Mihail, a fost executată nu de cet.Zamlinschi Tatiana, ci de o altă persoană.

Calificarea respectivelor acțiuni ale lui Paduca Mihail Mihail urmează a fi făcută just în baza art. 361 alin.(1) Cod penal, ca deținerea și folosirea documentelor oficiale false care acordă drepturi.

4.2. Instanța de apel a relevat că, instanța de fond dispunând achitarea inculpatului M.Paduca de sub învinuirea formulată pe art. 361 alin. (1) Cod penal, a pronunțat o sentință ilegală, a dat o apreciere unilaterală probelor prezentate și cercetate în cadrul ședinței judiciare, ignorând totalmente un întreg ansamblu probant, care cu certitudine dovedește vinovăția inculpatului în comiterea faptei prejudiciabile incriminate. Instanța de fond a ignorat totalmente ansamblul probelor acumulate pe parcursul urmăririi penale și în cadrul cercetării judecătorești, care coraborând și completându-se reciproc, cert dovedesc vinovăția inculpatului și și-a bazat sentința de achitare pe concluzii care au fost rupte din context și sunt combătute de întreg ansamblul probant prezentat de partea acuzării.

Astfel, instanța de fond urma să dea o apreciere critică declarațiilor inculpatului, deoarece în cadrul ședințelor de judecată din prima instanță, cât și din ședințele instanței de apel, cu certitudine a fost stabilit, că inculpatul, conform recipisei anexate la materialele dosarului (f.d.67 vol.1) i-a acordat cu împrumut lui I.Bortă suma de 3850 euro în luna noiembrie 2010, pe când contractul de vânzare-cumpărare nr.4997 încheiat între T. Zamlinschi și M. Paduca, a fost semnat cu mult timp până la aceasta, în luna ianuarie 2010 (f.d.78 vol.1), iar în registrul actelor notariale a fost înscris la 17.11.2010 și la aceiași dată a fost făcută mențiunea „ greșit” vezi 20.01.2010 nr.282 (f.d.35-36 vol.1).

La materialele cauzei (f.d.181, vol. 1) este anexată cererea de chemare în judecată semnată de către partea vătămate S.Bortă privind repararea prejudiciului material și moral, care a fost susținută de către aceasta și prin apelul declarat pe caz, solicitând încasarea de la Paduca Mihail a prejudiciului material în sumă de 2000 dolari SUA, prejudiciului moral în sumă de 5000 lei și cheltuieli de asistență juridică în sumă de 2000 lei.

Instanța de apel a considerat, că respectivele cerințe de încasare a prejudiciului, atât material, cât și moral urmează a fi admise în principiu, urmînd ca asupra cuantumului despăgubirilor să se pronunțe instanța civilă.

5. Împotriva deciziei instanței de apel, avocatul Ghenadie Odobescu în numele inculpatului Paduca Mihail, a declarat recurs ordinar, făcând trimitere la prevederile art. 427 alin. (1) pct. 8) Cod de procedură penală, solicită casarea acesteia cu menținerea sentinței primei instanței. Recurentul invocă dezacordul c aprecierea probelor; decizia instanței de apel este bazată pe presupuneri; lipsește latura obiectivă a infracțiunii; inculpatul nu a cunoscut că semnătura la contractul de vânzare-cumpărare a fost fals.

5.1. Potrivit prevederilor art. 431 alin. (1) pct. 1¹) Cod de procedură penală, procurorul a prezentat referință privind opinia asupra recursului declarat de avocatul Ghenadie Odobescu în numele inculpatului Paduca Mihail, prin care a menționat că, recursul ordinar urmează a fi decis ca inadmisibil motivând că, nici unul din temeiurile la care se referă autorul recursului, nu este aplicabil din punct de vedere al prezentei erori de drept, care ar permite implicarea instanței de recurs în sensul casării deciziei instanței de apel.

6. Judecând recursul ordinar declarat în raport cu motivele invocate, Colegiul lărgit consideră că acesta urmează a fi respins, din următoarele considerente.

Conform art. 435 alin. (1) pct. 1) Cod de procedură penală, judecând recursul, instanța respinge recursul ca inadmisibil, cu menținerea hotărârii atacate.

Conform art. 424 Cod de procedură penală, instanța de recurs judecă recursul numai cu privire la persoana la care se referă declarația de recurs în raport cu calitatea pe care aceasta o are în proces și numai în limitele temeiurilor prevăzute în art. 427 Cod de procedură penală, fiind în drept să judece și în baza temeiurilor neinvocate, fără însă a i se agrava situația.

Din conținutul recursului rezultă că recurentul invocă ca temei de recurs pct. 8) alin. (1) art. 427 Cod de procedură penală, care stipulează că hotărârea instanței de apel poate fi supusă recursului pentru a repara eroarea de drept comisă de instanțele de fond ori de apel, atunci când nu au fost întrunite elementele infracțiunii.

Instanța de recurs este în drept să intervină în soluția instanței de apel, inclusiv și să o caseze, atunci când se constată comiterea unei erori de drept, dar va ține seama de starea de fapt deja constatată prin hotărârea judecătorească definitivă.

Colegiul lărgit constată că, în speță acest temei de casare nu și-a găsit confirmare la examinarea recursului menționat, nefiind stabilite presupusele erori de drept invocate de recurent.

Recurentul invocă lipsa în acțiunile inculpatului a elementelor componenței infracțiunii, în special lipsa laturii obiective, menționând că inculpatul nu a folosit contractul de vânzare-cumpărare, care nu se neagă că este falsificat.

Potrivit deciziei Curții de Apel, inculpatul Paduca M. a fost recunoscut vinovat de comiterea infracțiunii prevăzute de art. 361 alin. (1) Cod penal , ca deținerea și folosirea documentelor oficiale false care acordă drepturi.

Prin *deținere*, în sensul art. 361 Cod penal, se înțelege intrare în posesie a documentelor oficiale false care acordă drepturi sau eliberează de obligațiuni, iar prin *folosire* se înțelege prezentarea sau aplicarea acestor documente unor întreprinderi, instituții, organizații, indiferent de tipul de proprietate și formă juridică de organizare.

Faptul deținerii și folosirii contractului de vânzare-cumpărare nr. 4997 din 20 ianuarie 2010 este evident, ori inculpatul a recunoscut că s-a prezentat la notar, pentru a încheia contractul, iar ulterior l-a prezentat șa OCT, pentru a înregistra dreptul la proprietate și la notar pentru a înregistra contractul de vânzare-cumpărare cu cet. Știrbu Natalia.

Mai mult ca atât, instanța de recurs respinge argumentul apărării precum că, inculpatul nu cunoștea despre faptul că semnătura lui Zamblinschi Tatiana în contractul de vânzare-cumpărare nr. 4997 din 20 ianuarie 2010, a fost falsă, invocând că persoana care s-a prezentat la notar împreună cu Bortă Ion era pentru el necunoscută. Or, potrivit declarației martorului Bortă Ion în ședința instanței de apel, a menționat că, ... *niciodată cu dna Zamblinschi Tatiana la notar nu a fost.* (f.d. 34, vol II).

Reieșind din textul recursului, recurentul de fapt critică procedura de apreciere a probelor, care ține de starea de fapt a cauzei și care a fost deja statuată de către instanța de apel de competența căreia este stabilirea acesteia.

Colegiul lărgit menționează că, instanța de apel, în conformitate cu prevederile art. 101 Cod de procedură penală a examinat complet și obiectiv probele administrate la dosar, verificându-le sub aspectul pertinentei și concludenței, fapt ce face ca concluzia privind vinovăția inculpatului în comiterea infracțiunii prevăzute de art. 361 alin. (1) Cod penal să fie justă și întemeiată.

Recurentul mai invocă că, instanța de apel incorect a apreciat probele prezentate de apelant care confirmă nevinovăția inculpatului în cele incriminate.

Motivele aduse de către autorul recursului, referitor la dezacordul cu aprecierea probelor de către instanța de apel, ține de starea de fapt și nu sunt prevăzute ca temei pentru recurs stipulate în art. 427 Cod de procedură penală.

La etapa recursului ordinar instanța de recurs nu efectuează un control asupra fondului cauzei, ci verifică aplicarea corectă a normelor de drept material și de procedură față de faptele constatate de instanța de fond ori, după caz, de instanța de apel. Această verificare se efectuează numai în limita temeiurilor formulate în recurs.

Colegiul lărgit consideră că argumentele invocate de recurent nu au suport probatoriu și contravin probelor administrate. Hotărîrea recurată corespunde tuturor prevederilor legii de procedură penală, este legală și întemeiată, iar temeiul invocat de recurent în baza art. 427 alin. (1) pct. 8) Cod de procedură penală nu persistă în cauză, ceea ce impune soluția respingerii recursului ca inadmisibil.

7. În conformitate cu art. 435 alin. (1) pct. 1) Cod de procedură penală, Colegiul lărgit al Curții Supreme de Justiție,

DECIDE :

Respinge, ca inadmisibil, recursul ordinar declarat de avocatul Ghenadie Odobescu în numele inculpatului Paduca Mihail, împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 18 februarie 2015, în cauza penală în privința lui **Paduca Mihail Mihail**, cu menținerea hotărîrii atacate.

Decizia este irevocabilă.

Publicată integral la 20 octombrie 2015.

Președinte

Nicolae Gordilă

Judecători

Ion Guzun

Elena Covalenco

Liliana Catan

Iurie Diaconu